

ФОРМУЛЯР ЗА РЕГИСТРИРАНЕ НА ПОТРЕБИТЕЛИ НА ПРЕДПЛАТЕНИ УСЛУГИ

PREPAID REGISTRATION FORM

Теленор България ЕАД („Оператор“)/Telenor Bulgaria (Operator)

София 1766, ж.к. Младост 4, Бизнес Парк София, сграда 6, тел.: +359 89 123, e-mail: info@telenor.bg
Business Park Sofia, Mladost 4, Building 6, Sofia 1766, Bulgaria, tel.: +359 89 123, e-mail: info@telenor.bg

1. ПОТРЕБИТЕЛ/USER

Три имена/Фирма, законен представител:
Names/Company name, legal representative:

ЕГН (за български граждани):
ЛНЧ (PIN of foreigner):

Дата на раждане (само за чуждестранни
граждани):
Date of birth (only for foreigners):

Само за чуждестранни граждани/
For foreigners only:

Лична Карта
ID card

Паспорт
Passport ID

Друго
Other

Националност/Nationality:

За български граждани/For Bulgarians only:

Адрес/Address information:

2. МОБИЛЕН НОМЕР НА ПРЕДПЛАТЕНАТА УСЛУГА, КОЙТО СЕ РЕГИСТРИРА/ MOBILE NUMBER WHICH WILL BE REGISTERED FOR THE PREPAID SERVICE

3

5

9

1. Предоставените данни са достоверни и актуални. Запознат съм с доброволния характер и условията за предоставяне и обработка на посочените лични данни на Потребителя, както и с последиците от отказ за предоставянето им. Приемам тези условия, предоставям личните данни на Потребителя доброволно и съм информиран, че Операторът, като администратор на лични данни, ще обработва личните данни съгласно Политиката за личните данни на „Теленор България“ ЕАД и в съответствие с действащото законодателство.

The submitted data are true and up-to-date. I am aware of the voluntary nature and the conditions for submission and processing of the stated personal details of the User, as well as the consequences from a refusal to submit such data. I accept these conditions, I voluntarily submit the personal details of the User and I am informed that the Operator, in its capacity as a personal data administrator, will process the personal data pursuant to the Privacy policy of "Telenor Bulgaria" EAD and in compliance with the effective legislation.

2. Получих екземпляр, запознат съм с Общите условия на „Теленор България“ ЕАД за взаимоотношения с потребителите на електронни съобщителни услуги, съгласен съм с тях и се задължавам да ги спазвам. Запознат съм с условията на предлаганите от Оператора предплатени планове, пакети и услуги, информация за които (в това число и за последващи техни изменения) се съдържа на интернет страницата на Оператора: www.telenor.bg и в търговската мрежа на Оператора.

I received a copy and I am aware of the General Terms and Conditions of Telenor Bulgaria EAD for Relations with Users of electronic communication services, I accept them and I undertake to observe them. I am aware of the conditions of the prepaid plans, packages and services offered by the Operator, for which (including for subsequent amendments) information is contained on the internet page of the Operator: www.telenor.bg and in the Operator's trade network.

Декларирам, че съм запознат с Политиката за личните данни на „Теленор България“ ЕАД, публикувана на www.telenor.bg и ми е предоставена възможност да получа екземпляр от същата.

I declare that I am aware of the Privacy policy of "Telenor Bulgaria" EAD published at www.telenor.bg and that I have been provided the opportunity to receive a copy thereof.

3. СЪГЛАСИЕ/PREPAID CONSENT

Предложения като за мен / Get my type of offers

За да изготвя подходящи за мен предложения, Теленор може да използва информация за потреблението ми и устройството, което ползвам. / Telenor can analyse my traffic data and details about my device to prepare and advise me on the offers most relevant to me.

Съгласен съм/I agree

Не съм съгласен/I disagree

Предложения близо до мен / Get local offers

За да мога да се възползвам от предложения, актуални за района, в който се намирам, Теленор може да анализира информацията за моето местоположение. / Telenor can analyze information about my current location to provide me with the latest regional offers.

Съгласен съм/I agree

Не съм съгласен/I disagree

ПОДПИС:
SIGNATURE:

Предложения като за мен/Get my type of offers

Данните за Вашето потребление по никакъв начин не включват съдържанието на Вашата комуникация. Теленор не записва Вашите разговори, нито пък чете съобщенията, чатовете или писмата Ви.

Traffic data does not include the content of your communication. Telenor does not record your calls nor your messages, chats, emails, etc.

Данните за потреблението Ви представляват системна информация за входящи и изходящи разговори, изпратени и получени съобщения и данни, проведени сесии мобилен интернет и вид на връзката.

Your traffic data is system-generated information about the number of your incoming and outgoing calls, SMS-es, mobile data sessions and type of connection.

Данните за използването от Вас устройство включват, марка, модел, сериен номер и версия на операционна система. Тези данни се съхраняват до 6 месеца.

Device data includes brand, model, serial number, and version of the operating system. Such data is stored no longer than 6 months.

Предложения близо до мен/Get local offers

Данните за местоположението са приблизителни, т.е. показват в обхвата на коя базова станция от нашата мобилна мрежа се намира устройството Ви. Теленор съхранява тези данни до 6 месеца.

Location data is approximate and it represents information about the base cell from our mobile network to which your device is connected. Telenor stores such data for up to 6 months.

За повече информация, запознайте се с Политиката за личните данни на „Теленор България“ ЕАД, налична във всеки един магазин от нашата мрежа и на www.telenor.bg.

For more information, see the Privacy Policy of "Telenor Bulgaria" EAD available in any of our stores and at www.telenor.bg.

4. ПРОДАВАЧ КОНСУЛТАНТ/SALESPERSON

Удостоверявам, че Потребителят /Законният представител/ Упълномощеното лице лично положи подписа си пред мен и че удостовери самоличността си, представяйки личен документ.

I certify that the User/Legal Representative/Authorized Person personally signed in my presence and certified their identity, providing a personal identity document.

Продавач-консултант (три имена):

Salesperson (full name):

Дата:

Date:

Град:

Location:

POS код:
POS code:

ПОДПИС:
SIGNATURE:

BARCODE